









李毓南	葉春	張少蕃	李貴	陳梨	梁麗生	盧詒孫	陳辛草	黃秦廷	李霖瑞	馮景福	馬培生	陳福添	陳福	郭景發	鍾貞甫	曾錫周	陳錦	黃廷擢	江昌榮	曹子英	陳護	李仲卓	丁永年	許錦	許炳耀	陳基長	崔亨	葉伯衡	謝升輔	陳基栢	羅慕瀛	趙益泉	馮志	等拜		堤岸	穗城育館商	南同人	譚燦卿	陳溢朋	區謙甫	唐巽廷	馮啟	劉昇翹	梁沃生	黃應什	黎榮	李巽衡	葉天衡	黃星南	簡英甫	李文瀾	蘇芹芳	霍翰如	葉叔謙	張伯朋	岑麗南	陳雅君	任昌宏	李卓峰	馮寅初	曹子光	關宴林	梁生	廖靖生	鄧相	陳溢生	侯建	黃伯祥	潘鏡衡	馮案	李朗輝	劉逸雲	潘佐樑	區業勤	安南	沙的省署商同人	關森培	等拜	劉聘	陸灼球	張耀卿	李逸泉	劉公銓	朱伯輿	李端	馮奕驥	張翼華	關星衢	陸盈	等拜	安南	永隆省華商同人	林星南		李泰	關然	關均球	何球	梁銘山	關樹	劉孔勤	陳先	鄧近	蘇祝南	廖芝亭	黃生	黃餘	羅輔仁	黃錫之	何成	朱滔	曾純	韋春	黃祝	關景	梁夢庭	曹梧崗	梁寶書	黎浩	馮林	饒新和	李智林	黃良	林榮	羅陞	葉錦	梁柏	羅結	陳瑞南	陸桐	鍾勝	關芝譜	黎其玉	黃良	葉滿	黃乃	雲宦清	陳良	葉作	湯森	曾信慎	胡榮	關俊	黃培	盧炳	鄧正	關來	等拜			金邊	七府會館華商同人	鄧頌堯		任江垣	梁清泉	鄧乾初	吳少荃	陳順和	葉石	陸鳳堂	霍輝	鄧文恒	陳雨階	曾憲廷	葉庚辛	余秋波	梁達志	曾憲廷	杜武	葉沛臣	左瑞春	廖月波	池順利	梁子芝	寶共樵	宋尚仁	陳文豹	高瑞祥	何漱石	黃希六	邱文政	曾俊生	劉初昇	麥錢	李紹春	黃貞光	寶伯衡	劉悅生	黃祝	鄧文超	陳秩常	岑英才	何頌三	吳致棠	鄧達屏	張汝南	等拜	尚有內外埠同人芳名陸續再登			
-----	----	-----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	----	-----	-----	----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----	--	----	-------	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	----	---------	-----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	----	----	----	---------	-----	--	----	----	-----	----	-----	----	-----	----	----	-----	-----	----	----	-----	-----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	----	----	-----	-----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	-----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	--	--	----	----------	-----	--	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	---------------	--	--	--



此膏用虎骨配合上品貴重藥料製成。而足掌前部氣血凝結。精氣不暢。腎健脾胃壯。筋骨理腰膝。助元陽。無論男婦。凡中風。中痰。手足麻木。感受風濕。左癱右瘓。半身不遂。花柳。遺毒。週身骨痛。手足拘攣。筋縮不舒。歷節。鶴膝。色風。並酒風脚痛。兩膝牽絆。不能抬趾。輕肢。步履艱難。及跌打損傷。骨節疼痛等症。服之皆能效驗。如神。夏試。誠驗。百發百中。誠衛。之無上妙品也。請嘗試之。便知美言之不謬。

每樽收銀五角 每樽收銀五元

總發行新嘉坡賭間口第六十一號門牌壽而康中國藥房

參茸延壽丸	每盒價乙元	○百補保元丸	每盒價乙元	○調經種子丸	每樽銀五角
臨經腹痛丸	每樽價五角	○婦科白帶丸	每樽價三角	○清柳消毒丸	每樽價三角
烏珀淋濁丸	每樽價三角	○痢症千金丹	每樽二角	○辟胃氣痛散	每樽價四角
○瀉痢金丹	每樽價三角	○癰疾醒消丸	每樽價三角	○喉症主寶丹	每樽價五角
○消痔肥兒丸	每樽價三角	○健胃消食丸	每樽價三角	○清心散下丸	每樽二角半
○養痔瘡膏	每樽二角半	○遺精固腎丸	每樽價四角	○止嘔清酸	每樽價三角

光緒九年十三日

竊夫金甌珠寶靈山雀舌龍團允推奇種坤武彝之上品蘭露自覺蘄香極文士之公評其漿豈容齊味然而無微不信願諸君試火烹嘗知平有案可稽蓋勳自庚寅年來助謀創茶堂及出水生理始在石頂街辦理一應口茶務昔有號曰源日茶園已有口共當同聲贊美迨丙午年爲爭端致訟故令彼易已旋復變易行銷廣于千戊戌年終年衣領街生意蒸蒸日上無所計非已立而謀合離單當然合久而爲分夫生理必當自圖方得爲永清故敝于辛丑年自立號曰麗泉茶庄仍舊原店經營不工本精營求精專工督辦超選久岩好地諸名種照庄焙製得宜茶有分高低而立裝毫無苟且本號八斗合四斗合烏龍小種其茶潤澤氣味清香比昔倍加增美銷場廣便知斯言不謬也有號曰廣泉八斗合烏龍小種有曰合泰八斗合玉花名種有曰海香八斗今名茶梅香四兩庄鐵觀音及白牡丹等有本號四兩庄正鐵觀音正白毛猴正水仙冲中佛觀音正名色種正雪梨等名種又有武彝奇名種建寧府各款烏龍茶正水仙茶又有荷兌 文泰八斗合四斗合玉花名種其餘餘應盡錄任便 諸君選購有分上下重更無以本號新立名目爾標均請 英憲詳冊在案並刊中西各報佈告別家不得冒效本號所辦來各色茶件貨真價廉最合南市統適各家頗嘗此茶助其精神誠實品良無比務欲求廣銷場同沾利益圖美名之起見無敢貪其厚利非比 無恥之徒仿冒思圖影射不顧名譽者流乎叨蒙 諸士商等垂青明察惠然賜顧銷售各埠日益加多謠言其採擇之精製作之美品第之勝烹點之工莫不脛造極故能使飲者祛襟滌滌端致清道利而神應賴者遂絡繹不絕矣久已遐邇聞名本號爭作外水生現各埠所有配客並有收滄泉金街安溪各茶保家快轉周轉銀信同其飄速保無延誤之弊貼出信水票單黑水升號滿貼以昭公治實屬利公旅人之寄搭無賴 諸君難其合併申明詳告以廣招徠不勝恭待之至特此附佈 〇(代泉號發字)

光緒三十四年三月初九拜四 英一千九百零八年四月九號 衣箱街門牌三十五號麗泉號主人啓

章廉于大醫生紅補丸所以能名滿天下之故其中有一帶說焉可使家中老少男婦康強各安不病家有仙藥經君建安乃一滿樽贈小公銀行一買辦也叔伯等皆欠商於香港及醫術高皆向爲東君醫院辦理蓋一家皆獲益不佞者梁君言深得章廉十醫士紅色補丸之功效日許將其言登報以爲諸大衆梁君叔安之言曰章廉士醫紅補丸能滋養精神調理氣血誠凡有造於余者余與鄰人得此丸之益極巨憶一年前余頗覺不安之象非病非恙但覺神氣虛弱飲食不思舌起黃胎膏藥無味勉強多食則異常飽脹知飲食過量極不舒暢且覺胃氣酸咽坐不安一日與友人談及此苦彼力勸服食章廉士醫生紅色補丸謂曾經身試效驗非常於是如其教購而服之則覺

此乃 胃口漸強食量日增往日之精神復返至今如一舊恙不會再見  
梁君 於刺人亦甚銳紅丸之效驗甚速前赴臨高明日行期口中常覺石周  
飲食加以起居困憊神氣困於面無血色今因份領收紅色神丸之益  
遂端數瓶服之期余如獲至寶次於矣往中氣復還全保此丸實  
建 安 起居照常不復作余疾事何得之功故知精之品不勝枚舉  
月像

醫生紅色補丸爲後得精神培養氣血之聖藥。飲食無節。吸取酒氣。養腦太甚。則血中漸生渣滓。而管漸有積滯。則流走欠靈。百病遂發。此而牛膏廉士醫生紅色補丸。由養精而中積。雖新變。新法製氣。而流走靈。新全體自康。健矣。不求治諸症。而諸症自然除。此其所以爲神效也。君夫妻數年。受此變。如故。凡氣血兩虧。老老先衰。胃不消化。肝經有病。婦女衰弱。婦女自少壯及中年。由血不調。所生各病。及男子。操勞過度。水土不服。氣血弱症。發熱病後。病後衰弱。婦女自少壯及中年。由血不調。所生各病。及男子。操勞過度。水土不服。氣血弱等。得紅補丸而愈者。以千萬計。因各症。由血不潔而生。清潤則。自。此章廉士之紅色補丸。所以救效。細是其神日速也。韋廉士醫生紅色補丸。中國各處。售而藥之。肆皆有。沽。或直到石叻海邊。第一。韋廉士醫生紅色補丸。每樽價銀一元。五角。每六樽價銀八大元。不論遠近。不加郵費。

◎眞珍新到 蓋人參爲上品之藥其  
補益身命之功用大哉無庸贅述惟是  
贗料者少假貨者多此中不可不察茲  
敝號辦有吉林老人參并野山高麗  
紫油厚真樸購自朝鮮 諸君賜顧請  
卽移玉是荷◎計每兩價目臚列  
天字四百元 字三百五十元  
元字三百元 此三條上者每條長約  
尺三四重兩二三  
真字二百五十元 字字一百八十元  
宙字一百五十元 洪字一百二十元  
荒字一百大元 日字八十大元  
月字六十大元 盈字四十大元  
辰字三十大元 辰字二十大元  
字十五大元 十頭官庄高麗  
十五頭揀庄高麗 十二頭官庄高麗  
二十頭揀庄高麗 官庄白木耳  
紫油官庄厚真樸  
三天之內 包換來回  
若有傷拆 概不退換  
丁未三月廿九日  
不叻十八間修森峰鳴鑼莊啟

第一等名師刊造留聲機器  
 面潮音老一枝香班曲盤以  
 器車頭機器唱針各欸唱片  
 音語不辭勞苦親至各處揀  
 聘名劇聲音響亮詞韻  
 過人句句清新字字分  
 明永不走神比於人唱  
 音韻更作曲套過多不  
 能盡錄草草畧陳以備  
 採擇 諸君賜顧請移  
 玉趾至小坡羅帶街五  
 十四號至五十五號門牌  
 潮昌號細聽便知吾言  
 不謬也此佈

留聲機器  
 曲盤  
 車頭  
 發售

潮音源正興班  
 外江樂榮天班  
 英德日各調  
 上海廣東音  
 一尺一雙面毛  
 來由音  
 孟嘉吉靈各音  
 龍標潮音  
 毛來由音

平沽

月廿九日  
 新嘉坡小坡羅亞街  
 潮昌號主人啟

○治癰奇功 廈門陳君達聰來函云  
 弟十餘年在暹邏經商因該處瘴多濕  
 盛染一癰瘋之症遍身麻木不仁色淡  
 微腫小便清白大便自利咽益(口旁)  
 干燥飲食減少咳吐痰涎嘔酸水歲  
 (口旁)甜涎舌白胎聲雌啞無症不  
 有偏瘋延醫服藥無一見效自憂終爲  
 病疾迨本年正月間聞友人說云昔年  
 他亦曾染此症在廈門埠經 謝俊明  
 先生醫愈至今數年病源並無復作茲  
 若得 俊明先生必能醫治聞言之下  
 尋芳踪探聞 先生現往實叻懸壺  
 濟世春寓在大坡五代天宮前裁衣店  
 福興春號內二樓門牌二十六號探得  
 確實不惜資本隨即抵叻延請 先生  
 診視云六部之脉俱細小而外症與脉  
 相符此及虛辦之症在叻醫治服藥有  
 個餘月之久症將痊愈因速欲旋粵再  
 懇 先生賜藥丸一劑回唐之後一劑  
 服畢諸症悉除 先生素精治內外諸  
 科名揚中外觀此醫術精妙實係名不  
 虛傳縱有華佗再世不過如此妙術而  
 已矣特先修寸楮抵叻達知餘容後報

光緒三十三年葭月十七日

中國需醫謝俊明啟

技藝醫學如  
明仕址爲幸

傾發行

新架坡漆木街廿五號

門牌振昌 鑲牙館啟

立止牙痛藥水消腫牙散  
各款擦牙香粉香潔牙擦

張春田鑲牙老館

啟者本號有地一段大約二十多希葛  
係永遠自主之業坐落二馬路二支石  
二二二號冷水河邊大路側堪作各行棧地如  
欲買或租者請到本號面議或多年批租或分  
地圖查看面議或多年批租或分  
受亦合此佈  
戊申年五月廿七日

新 各款藍紙唱片  
雙响頂靛扁針  
各款金銀時鏢  
到 二 包 冷白銅銀鏡  
鐘錶眼鏡機器唱片平沽  
發 潮 文王國圖  
雙 陳三相思  
舊 齊玉泣殿  
行 唱 長亭別  
片 二 紅書劍  
京 紅 紅書劍  
星架坡漆木街振昌啓



廣東

○僑商南洋總商會前經呈請廣東省政府...  
○廣東省政府前經呈請國務院...  
○廣東省政府前經呈請國務院...  
○廣東省政府前經呈請國務院...

福建

○陳都轉轉訪鹽務利弊...  
○陳都轉轉訪鹽務利弊...  
○陳都轉轉訪鹽務利弊...  
○陳都轉轉訪鹽務利弊...

○陸軍部調查員已到...  
○陸軍部調查員已到...  
○陸軍部調查員已到...  
○陸軍部調查員已到...

○大衙門擬修作罷...  
○大衙門擬修作罷...  
○大衙門擬修作罷...  
○大衙門擬修作罷...

福建

○各保董送驗巡士...  
○各保董送驗巡士...  
○各保董送驗巡士...  
○各保董送驗巡士...

○黃墨林老舖...  
○黃墨林老舖...  
○黃墨林老舖...  
○黃墨林老舖...

○黃墨林老舖...  
○黃墨林老舖...  
○黃墨林老舖...  
○黃墨林老舖...

○黃墨林老舖...  
○黃墨林老舖...  
○黃墨林老舖...  
○黃墨林老舖...

騷擾之婦人

○黃墨林老舖...  
○黃墨林老舖...  
○黃墨林老舖...  
○黃墨林老舖...

○黃墨林老舖...  
○黃墨林老舖...  
○黃墨林老舖...  
○黃墨林老舖...

○黃墨林老舖...  
○黃墨林老舖...  
○黃墨林老舖...  
○黃墨林老舖...

○黃墨林老舖...  
○黃墨林老舖...  
○黃墨林老舖...  
○黃墨林老舖...

論婦女經水不調當如何治法

婦人之病所以異於男子者經也經者

婦人之病所以異於男子者經也經者



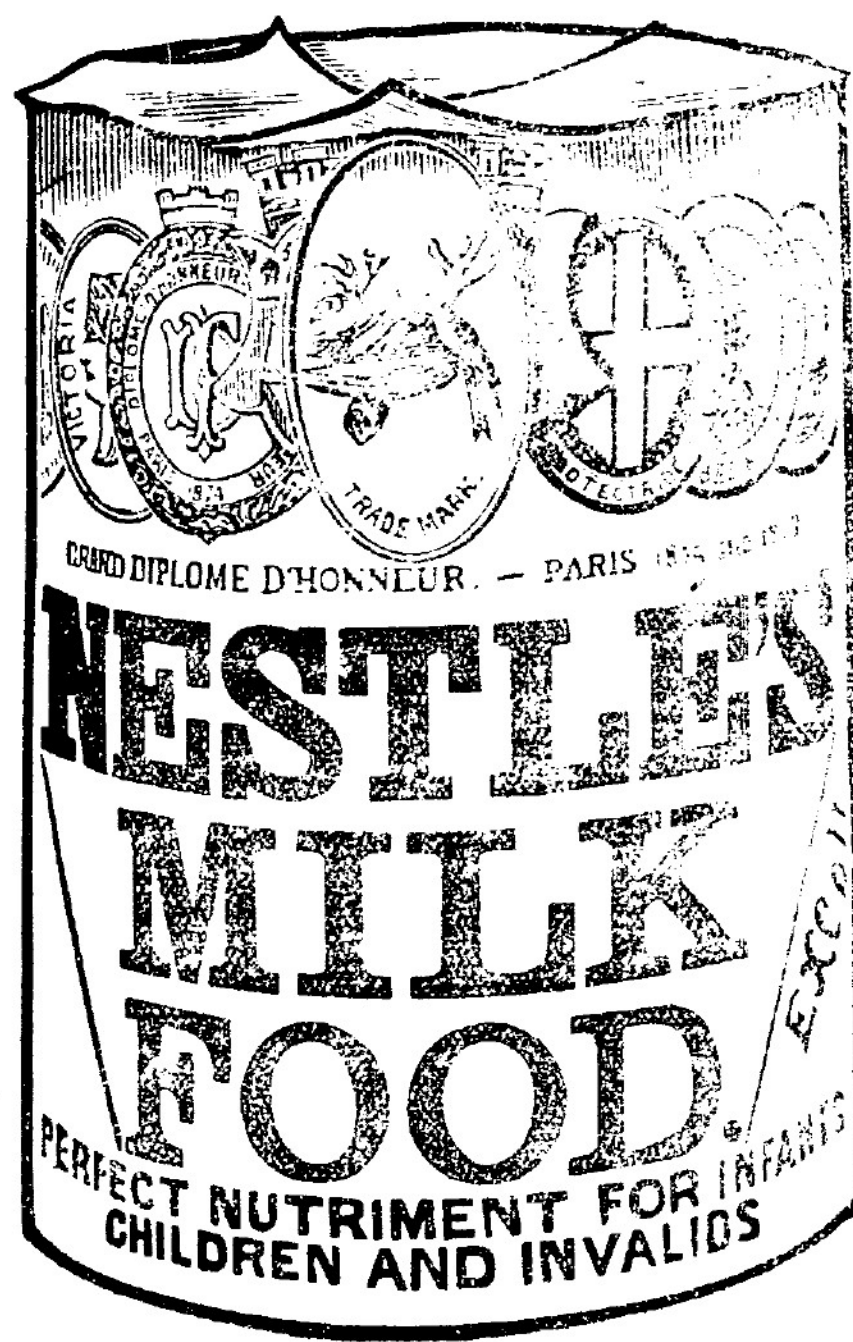
紅乳一號以下各  
紅乳二號一担價  
紅乳三號  
白乳一號  
白乳二號  
白乳三號  
白乳四號  
白乳五號  
白乳六號  
白乳七號  
白乳八號  
白乳九號  
白乳十號  
白乳十一號  
白乳十二號  
白乳十三號  
白乳十四號  
白乳十五號  
白乳十六號  
白乳十七號  
白乳十八號  
白乳十九號  
白乳二十號  
白乳二十一號  
白乳二十二號  
白乳二十三號  
白乳二十四號  
白乳二十五號  
白乳二十六號  
白乳二十七號  
白乳二十八號  
白乳二十九號  
白乳三十號  
白乳三十一號  
白乳三十二號  
白乳三十三號  
白乳三十四號  
白乳三十五號  
白乳三十六號  
白乳三十七號  
白乳三十八號  
白乳三十九號  
白乳四十號  
白乳四十一號  
白乳四十二號  
白乳四十三號  
白乳四十四號  
白乳四十五號  
白乳四十六號  
白乳四十七號  
白乳四十八號  
白乳四十九號  
白乳五十號  
白乳五十一號  
白乳五十二號  
白乳五十三號  
白乳五十四號  
白乳五十五號  
白乳五十六號  
白乳五十七號  
白乳五十八號  
白乳五十九號  
白乳六十號  
白乳六十一號  
白乳六十二號  
白乳六十三號  
白乳六十四號  
白乳六十五號  
白乳六十六號  
白乳六十七號  
白乳六十八號  
白乳六十九號  
白乳七十號  
白乳七十一號  
白乳七十二號  
白乳七十三號  
白乳七十四號  
白乳七十五號  
白乳七十六號  
白乳七十七號  
白乳七十八號  
白乳七十九號  
白乳八十號  
白乳八十一號  
白乳八十二號  
白乳八十三號  
白乳八十四號  
白乳八十五號  
白乳八十六號  
白乳八十七號  
白乳八十八號  
白乳八十九號  
白乳九十號  
白乳九十一號  
白乳九十二號  
白乳九十三號  
白乳九十四號  
白乳九十五號  
白乳九十六號  
白乳九十七號  
白乳九十八號  
白乳九十九號  
白乳一百號

二百三十一圓	麻坡雞心子新
一百九十圓	又老只畔上
一百二十圓	峇株約粒新
七十圓	龜略只餅
五十五圓	呂宋只畔上
三十元	泗水雞心只上
一百四十圓	又總粒只上
一百一十圓	什庄只餅上
五十圓	酒水鼠尾
六十五圓	老孝花庄開
五十五圓	又中庄
一百二十圓	老孝帶壳上十二元
七十五圓	老孝仁八十粒笨
又中	名孝仁百十粒笨
六元三角	龜精落二號
六元一角	又二號
六元二角	龜精木
六元一角	勝迎制清
九員	又中庄
八員	安南黃豆
十員五角	唐山綠豆
九員	安班蘭綠豆
十三員半	錦黃豆
十一員半	唐山白豆上
九元	吉寧地豉
無貨	井里汶地豆上八百八
十四元半	望加錫白藏
十三元	暹羅皇藏
十三員	又豆仁
十八元	一担價
廿三元	坤甸大罐椰油以下
廿三元	坤甸小罐椰油
十九員半	本坡椰油桶庄
十八元	吧城生油
十六員	上海海菜生油
十四員	上海海叶太和肉油
四員九角	付庄肉油
八員	昌冬粉絲上
五員一角	橋麥粉
三元八角五分	加冠麥粉
九元半	大葉麥粉
四元二角半	錠麥粉
三元七角	雙金錢麥粉
三元八角	十八號粗丸糖以下
二元九角五分	廿號粗花糖一担
二元八角五分	廿四號粗花白糖上
三元八角五分	廿六號粗花白糖上
廿三元	卅三號幼花白糖上
廿一元	卅四號幼花白糖上
廿元	積城烏糖
廿三元	魚肚開刀一號長
廿元	魚肚開刀二號
二十六元	魚肚仔開刀
二十五元	白魚翅出辨
二十五元	白魚翅大
廿三元	白魚翅中
三十六圓	烏魚翅出辨
廿七圓	烏魚翅中總庄
十五圓	烏魚翅小總庄
十二圓	犀牛角公大每斤
三十二圓	犀牛角母總
四十五圓	西蘭海菜
二十四圓	虱毛海菜

[illegible][illegible]



**Wm. Menke & Co.**  
SOLE AGENTS  
SINGAPORE



○經驗戒烟眞參 高麗尹發售眞參運售香港南洋羣島七年之間凡有許多  
痼疾服之祛根者年以幾萬計也今當中外實行戒烟之時世多戒烟之藥或戒  
或未戒方戒之際已戒之後百病叢生其害反有甚於烟毒惟尹君眞參照原單  
連服十天左右始有滑便此係痰積癰毒化爲水全身始終安穩永無烟思百  
發百中眞參二兩價未足爲半月煙費却除半牛痼疾豈非美事乎外如虛勞內  
傷一切血疔癰瘡滑瀉淋瀝脹滿發熱自汗多夢紛紜嘔吐反胃噓喘喘促產後  
諸症骨痛脚氣中風中署濕痺拘攣老人久嗽小兒驚搐及虛不受者并皆下  
咽成春毋論某病先試二錢自審功效之何如以爲進退焉眞參四枝一兩七元  
五枝一兩六元六枝一兩五元八枝一兩四元

貿易廣告

本號開辦唐山肉油上海協大和字號佛山行字確面刊有廣誠安印佛山生字確面刊有廣兆昌印省城冬字確面刊有應利印省城源字確面有全豬印近有射利之徒假冒太多更有以洋膏混沖諸君光顧尚祈辨眞是荷本號兼收滙兌各埠銀兩格外快捷請嘗試之

戊申元月廿一日

石叻馬交街廣福興啟

鎮粵右都統李襲侯  
護理兩廣總督胡湘林  
廣東提督軍門李準  
服艾羅醫生補腦汁之保證書

○李襲侯親筆賜書 中法大藥房主人左右昨得來書誦悉 貴藥房之艾羅補腦汁鄙人上年在部曾經服用極見功效今特題 效逾針砭四字聊誌謝忱勿此手街即頌 時佳 欽命鎮粵右都統一等肅毅侯李國杰頓首

艾羅補腦汁 艾羅中西不脛而走 中法大藥房主人鑒 敬復者昨誦華南承惠艾羅補腦汁勲拳厚意倍潑寸忱足下創設藥房製售良藥備實區之異品采海外之奇方名噪中西不脛而走艾羅一種增長腦力煥發精神不僅即疾所資兼收強種之效洵補益中之絕妙者弟頑軀壯健素不從事參苓而神效喧傳此汁之功有不容沒者昔賢所謂善藥不離手又謂藥籠中物不可一日無古語流傳卽豫爲艾羅而發可也聊題頤齡操券數字以誌欽忱俾件璧完尙希諒鑒湧復順頌台祺不具 頭品頂戴護理兩廣總督胡湘林頓首

○濟世功深愛人志切 中法大藥房主人鑒貴房之艾羅補腦精神日健常人  
功力甚偉效驗亦甚捷能醫百病雖極孱弱之人亦能提振腦筋精神日健常人  
服之補身養顏並無有害誠著身之至寶堂中諸人購服者皆有功效真衛生美  
品並無雜質者也此汁在申發售多時久已盛行於世今在廣州特設分局代理  
可謂濟世功深愛人志切矣特此奉佈 時祉

頭品頂戴廣東小阿拉寶門界身已圖省立館  
南洋總局在叻大馬路荳腐街口一百八十一號中法大藥房一分局在叻能新  
街八十三號餘無分枝別店誠恐射利之徒以僞混真悞人性命不淺特此廣佈

上海中法大藥房又羅醫生  
南洋總代理人盧復初同啓

源盛滙理業辦洋面火燭  
有限公司實備資本銀式百萬元

其便如應廈門係屬  
本龍銀票面寫明以便  
光顧者通用於市通  
用於擔價甚相宜以上  
諸埠本公司遵照英律  
自爲分局保無延遲之  
虞 諸君光顧請到中  
街九十一號本公司面  
議

香港  
總局 總司理吳理卿翁

小呂宋 枝局 司理楊嘉種翁

上海 枝局 司理李次張翁

廈門 枝局 司理吳玉書翁

西歷一千九百零八年  
然花里二號

司理人陳劍輝謹啟

昌悅何  
行發碟唱器機聲留及燈電到新辦

# THE BRITISH DISPENSARY

## CHEMISTS AND OPTICIANS

**售出料藥及鏡眼**

各 項 藥 物 均 由 歐 洲 辦 到 上 等 西 藥



啓者本藥房開設在本坡於茲數年矣所辦藥料及眼鏡均係上品故遠近馳名其所配製藥料悉由善於炮製之西人監督辦理本藥房所沽之眼鏡係時款精巧魚色具備所有藍晶茶晶綠晶各項色有藥漆本坡各處所售金圈眼鏡獨惟本藥房爲最多亦有華人之款式眼鏡其金圈有九吉助十四吉助及十八吉助者并自秘製之藥水此藥水馳名已久居于熱地者宜擦抹之能消暑毒及一切週身發癢又有辟穢藥水以水融化能去一切惡味及疫氣又能殺各種小虫用之以沐浴亦爽快異常本坡皇家各醫院用之甚多又有電氣箱出分以手握電機能治各病凡壯身體并有淡申藥粉端治發熱及頭痛之症又有肥皂洗髮藥水以之洗髮其爲淨潔不染他穢物又代賣級粉士麥精鮑魚肝油 高羅蘭所製威加爾士清血藥水 美勿露那清血藥酒 然呢理藥水 本藥房時有各款藥水藥油小童牛乳粉又各色香水不能盡錄 諸君光顧者請移玉至新架坡士庫花園邊門牌至三號購買可也此佈

丙午十二月十九日

○吳翹泰先生濟世良醫 館在石叻牛車水戲園街福蘭堂 蓋良醫濟世功同再造弟居羅惹坡時之病屢經  
久延醫診治不效適到叻埠幸得友薦先生診治全愈所以感恩難忘聊陳數語以頌揚已日先生精於眼科兼理花柳外科  
瘡科脚氣軟痛五腫五積五飲六痰五癆五瘡五疽六聚五淋七疝氣逆哮喘七癰八瘰癧狂癩疾小兒疳積喉科急症疳疔鼻疳疔  
牙疳鼻淵鼻息陰陽易食亦等症久年紅白痢婦人經閉崩漏五色帶下及一切奇症無不药到回春也  
戊申年五月廿七日 朝羅合興棧潮郡弟馬國馨敬頌

霸羅合興棧潮郡弟馬鼎馨敬頌







政務處奏覆畫一度量權衡摺

夫風濕之症有從外人者陰雨濕地皆  
從外入其症頭重腰冷四肢骨痛遍身  
沉困有自內得者冷臂瓜里皆自內得  
其症泄瀉腹脹腸胃水氣淋漓痰飲然  
外風濕亦漸入於內內風濕亦有浸  
漬於外失此不治則變而為熱癰疔多  
端蓋本堂此酒用牛虎骨以驅風川木  
瓜以去濕人參鹿茸以補氣血地道藥  
材以舒筋絡凡如膝風白虎歷節風痛  
風邪風寒濕暑濕乾脚氣濕腳氣週身  
痲痺或腫或軟花柳遺毒或痛或刺跌  
打損傷筋縮癱瘓等患飲之無不隨手  
而愈焉

三鞭種子藥酒

夫人之身體稟父精母血而生成人苟  
身體軟弱又安能生男育女哉蓋本堂  
此酒用三鞭以助元陽用參茸以補氣  
血配以地道藥材洵謂得宜是以能養  
丹田壯筋骨除痰濕弱者飲之固能使  
骨髓豐盈強者飲之又能使精神百倍  
凡患五勞七傷四肢無力沉困瘦弱面  
目無光下元虛冷夜夢清精陽虛無子  
陽事不舉遺事早而不堅等症若飲此  
酒無不藥到而春回焉

痊愈風濕骨痛藥酒

夫南方之地最卑卑則熱氣迫人夜則  
涼氣侵骨暑濕寒濕風濕乘虛侵入筋  
骨由此而骨痛者有之抑花柳之毒甚  
慘則生五疳流白濁重則大楊梅小  
楊梅便毒疔毒梅毒誤醫濫毒筋骨由  
此而骨痛者亦有之茲本堂此酒專治  
新舊風濕花柳遺毒四時骨痛週身痲  
痺兩手腕腕攣兩脚爭足旁筋痛兩  
脅筋骨疼痛兩脅骨痛氣痛及乾濕脚  
氣偏正頭風半身不遂週身酸魚等患  
飲之其功效有難盡述焉

大樽一元二角 禮拜減收八折  
中樽六角五分

本堂主人精醫花柳雜症如有墜毒  
入骨誤人不淺天厭之天厭之

舖在新加坡小坡金榜大馬路門

新嘉坡 和號吳達邦謹啟

戊申年七月廿三日

牛車水戲園街福菊堂主人

吳朝榮先生

活世精治眼科小兒婦科痘科花柳奇症

光緒三十四年九月初壹日

此聲明免滋謠論

●患脚氣者請看

特別廣告

一治素有煙癮之人以致身體瘦削面  
目黧黑精神疲倦不思飲食陽事不  
舉艱於子嗣服之大有培元固本之  
功種子流傳之藥

脚氣之患西國各醫業已研究多年  
病源各執一說治法亦多不同致患  
此病者多有莫治唯有待斃而已不  
戰西臺一捌佰拾陸年荷蘭會派西  
醫生前往蘇門打拉島亞者地方研  
究脚氣之病源因是時荷國陸軍海軍  
多患是病而死者幾醫士在亞者八閩

式靴鞋由來尙矣本  
主大鑒於此特  
選上等皮料兼聘良  
匠專造各款革靴革  
履發售物料既臻美  
備製作又復精良價

此藥精性質平和純而不霸凡服之者先將此藥搖動使其中心藥力融洽每日宜服三次每次服五錢為度小兒減半服食或用清茶牛奶送服亦可

每樽價銀一元 每打價銀十元

光緒三十四年七月廿四日

後始回國稱該症係有一種脚氣  
由蟲飛入空中目力不能窺見於呼吸  
時人氣管之內則脚氣之疾因是漸  
發矣 所論雖屬有理但陸路固易患  
入海軍隔岸千里那得而患也兩相  
較可評其說非中勿疑矣僕旅叻多年  
曾醫多人故於是病害知一二茲特  
云風虎骨膏以治此病無不立奏奇功  
貴藥物美日用法又易誠脚氣良藥也

鞋者  
 期遠播謠 諸君心  
 值不敢苛求名譽格  
 關時局不尙芒鞋體  
 士之風而本店地  
 繁區無須鉄鞋踏破  
 之善欲請文明之派  
 請試著著之鞋休矣  
 金錢速移 玉趾  
 早濃纖中度方知  
 匠之良能修德適官

Singapore.  
TA  
阿  
rient Water  
熱食滯不化及各種  
大小便秘結身體  
極平和不常服無礙  
鞭打其功用甚大  
出產清涼藥水名阿  
本號運到匈牙利國  
星架坡大馬路荳腐街口門牌五  
十九號中國華濟大藥房謹啟

始  
SPECIFIC  
去風虎骨膏  
MARK.  
錄登

店並有呂宋煙各色洋酒更有一種  
串玫瑰露酒尤爲芬芳適口好此酒  
盪速來購  
此佈  
不啻當車之樂趣  
百達士榜人馬路門牌

**DAM", S**  
**A PEN**  
**藥打鞭**  
**Hugnarlian Ape**  
可以創其指防而飲  
人最易生病服此水  
均宜服之並肥胖之  
有孕婦人各種病症  
肝汁乾乾各種肝病  
動各機罷日久受病  
風患肺肺內呼吸速  
肺患肺肺內呼吸速

盧詩如監製

創  
LUS SH  
TRADE  
標商



正氣衛生藥精功用論

四百七號 陸南興 抄送

AMSTER  
Importers

水  
Natural

食無度者亦宜服之  
平常無病之時可於  
早膳前服乙茶孟  
然百病消除矣此佈

◎用法詳載另單

去風止痛虎骨膏  
風濕骨痛 手足麻木 跌打損傷 新舊脚氣 牙齒疼痛 吐瀉腹

◎半身不遂 四肢麻木 偏風鶴

◎跌打損傷 新舊脚氣 牙齒疼痛 吐瀉腹

◎遇身輕痛 牙齒疼痛 吐瀉腹

之神速氣味之醇和比諸丸散等  
過下矣主治各症畧列如左  
治男子酒色過傷不任作勞神昏  
喘頭旋眼花  
治氣虛胃弱嘔吐腹脹食不消化  
治風寒濕氣走注週身骨痛四肢  
木脚痿軟痺

本號所售寶利水  
 經英國印度皇帝  
 英國威路士皇子  
 用此水晶性和平

◎酒後傷風 氣促氣逆  
以上諸症皮破者用之以擦  
處立可吊防止驚神效無比  
◎每樽定價銀一元 小樽五角  
轉處新架坡老爺宮口萬山棧大寶  
號園街何蘆生牙科醫主 小坡  
車路福音館對面牌十號榮昌號

治精神恍惚驚悸心惕不臥等症  
治新久癰疾長寒發冷  
治血虛頭痛耳聾耳鳴眼目昏花  
風出淚鼻流清涕  
治虛勞內傷咳嗽潮熱自汗盜汗  
血失精  
治白濁白淫小便閉塞刺痛砂淋

血 矢 迎

**SVEREEN**  
*Collinart*

利 寶

胃消食藥能治肉  
雖無病者飲之亦  
益無害可稱醫棧  
第一等飲料本藥  
本號之外並無別

孟嘉大藥房分屬 叻怡保 叻怡保  
大藥房 吡叻怡保 濟大藥房 又  
吡叻太平 跑方人平大藥房 寶鏡  
巴雙復生堂大寶號 總發行所新  
叻土庫衛孟嘉大藥房

英一千九百零七年十月廿九號

考授英國煉藥化學執照福建盧詩如

淋陽痿夢洩遺精  
治久患痢疾水瀉便後脫肛腸風  
血  
一治婦女月經不調經閉經痛赤白  
下小便不通刺痛離忍久不孕育  
一治小兒先天不足髮枯肌瘦食難  
一化切弱或癰疹病後失調欠

下帶消症

HAHNEL

*Apo*

水

丙午年

十二月十三

星架坡恆參路花

尼京菴十嘯聲

順通入口發售

1. 100% 2. 100% 3. 100% 4. 100% 5. 100% 6. 100% 7. 100% 8. 100% 9. 100% 10. 100% 11. 100% 12. 100% 13. 100% 14. 100% 15. 100% 16. 100% 17. 100% 18. 100% 19. 100% 20. 100% 21. 100% 22. 100% 23. 100% 24. 100% 25. 100% 26. 100% 27. 100% 28. 100% 29. 100% 30. 100% 31. 100% 32. 100% 33. 100% 34. 100% 35. 100% 36. 100% 37. 100% 38. 100% 39. 100% 40. 100% 41. 100% 42. 100% 43. 100% 44. 100% 45. 100% 46. 100% 47. 100% 48. 100% 49. 100% 50. 100% 51. 100% 52. 100% 53. 100% 54. 100% 55. 100% 56. 100% 57. 100% 58. 100% 59. 100% 60. 100% 61. 100% 62. 100% 63. 100% 64. 100% 65. 100% 66. 100% 67. 100% 68. 100% 69. 100% 70. 100% 71. 100% 72. 100% 73. 100% 74. 100% 75. 100% 76. 100% 77. 100% 78. 100% 79. 100% 80. 100% 81. 100% 82. 100% 83. 100% 84. 100% 85. 100% 86. 100% 87. 100% 88. 100% 89. 100% 90. 100% 91. 100% 92. 100% 93. 100% 94. 100% 95. 100% 96. 100% 97. 100% 98. 100% 99. 100% 100. 100%

© 1997 by The McGraw-Hill Companies, Inc. All rights reserved. Printed in the United States of America. This book is protected by copyright. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage or retrieval system, without prior written permission from The McGraw-Hill Companies, Inc.

\_\_\_\_\_

延用  
 HANDELSVEREENIGING "AMSTERDAM", Singapore.  
*Apollinaris* Sole Importers **APENTA**  
 水 藥 打 鞭 阿

Natural Hungarian Aperient Water

本號運到匈牙利國  
出產清涼藥水名阿  
鞭打其功用甚大性  
極平和常服無礙如  
大小便秘結身體燥  
熱食滯不化及各種  
風患臟腑內呼吸連  
動各機關日久受病  
胆汁乾竭各種肝病  
有孕婦人各種病症  
均宜服之並肥胖之  
人最易生病服此水  
可以削其脂肪而飲  
食無度者亦宜服之  
平常無病之時可於  
早膳前服乙茶孟目  
然百病消除矣此佈

利

本號所售寶利水會  
經英國印度皇帝及  
英國威路士皇子御  
用此水品性和平開  
胃消食兼能治內傷  
雖無病者飲之亦有  
益無害可稱餐檯上  
第一等飲料本號除  
本號之外並無別家  
販運入口發售

水

十二月十三日

星架坡恆爹路花連  
尼京蕪十嘴啓打



此方得自京都某親王府之  
老婢傳授故曰老婢調經丸  
治一二月不動行經口吐痛  
治三四月不動行經口吐痛  
治五六月不動行經口吐痛  
治經色口黃口淡口麻赤  
治經來口多少口遲口早  
治月經來數次多少不一  
治行經肚痛大面閉結  
治子宮虛冷多年未孕  
此丸專治婦科等症如孕婦被婦室女靜女一切婦人皆可安心  
吞服不用戒口平日經期自準來吞三五服無不受孕百發百  
中切勿輕視誠調經之聖藥種子之金丹也每服工料銀一元不  
設雙料單料等次亦不別藥發售此丸非萬全安敢獨沽一味  
於斯可想矣（口代或）埠代理處  
每料實銀一元各埠代售恕不折扣祈為賜足  
京都驛馬市佛照樓 天源紫竹林長發號 上海大馬路老悅生  
汕頭鎮邦街保太和 石叻馬交街昌記 大霹巖胡羅周昌泰  
定能大馬路富生號 吉隆坡石叻街泰昌 澳門大馬路如普棧  
澳門四孟街若 號藏地旺蕉李潤記 如無膠漆立可安胎  
○正舖在香港中環荷李活道泥街口門牌六十四號  
○分枝在廣東省城西關雅里西約門牌八十三號  
叨蒙 商部批准人喜堂老婢注冊不得冒效

**艾羅醫生療肺藥功用錄**

○一切關係於肺之病均宜服療肺藥說 附保證書

肺爲氣血總機關故凡氣症血証與肺多有關係且肺主皮毛故凡發疹子必鼻涕咳嗽噴嚏山尤關係於肺之證餘如胃弱癯瘵痰核小兒先天不足等類莫不由氣血虧敗故與肺亦皆自有一種關係故亦皆宜服此藥

○風漢鎮柴君良心保證書 ○上略 吾家哉僕向謂艾羅肺藥祇能治咳嗽等病而不知其所用竟若是之宏由僕前因哮喘而肺熱外感風侵故常備此藥以抵制肺家之賊近遭不如意事惱怒傷肝肝氣大發腹旁刺痛如椎屢服疎肝解鬱之方痛尚未定無知又因受涼微咳遂取療肺藥服之三日間痰咳止而氣痛若失以肺約而兼能治肝其奇誠不可思議也即如南香鴉片煙多幸謹拜手稽首而謝艾羅西醫之德併謝 藥房代爲發行之佛心云爾○下畧

○肺在羣臟之中最爲嬌嫩損傷因易缺使補益得法則收效亦顯非拙善本醫生嘗剖驗人身細加研究知大凡肺病必全葉皆枯而人始不覺苟使有三二葉未壞則尙可用藥療治俾廢去新牛煙草佐飲宜好此藥功用極靈能力甚大故日肺氣不足服之可以立去肺液不滋服之可以立潤而治禁日咳症亦爲第一神丹無論中外均無他藥可與駕而上下由士治各症列表如下 艾羅醫生識

一治初起傷風之口嗽 一○犯寒之口嗽 一○鬱火之口嗽  
一○澤阻痰壅之口嗽 一○便燥之口嗽 一○胃虛之口嗽

## A black and white photograph of a multi-story building, identified by a sign as the Looy Van Gilt Restaurant. The building features large, ornate windows and a prominent sign above the entrance that reads "LOOY VAN GILT RESTAURANT". Several people are visible standing in front of the building, and a horse-drawn carriage is partially visible on the left side of the frame. The image is grainy and appears to be a historical photograph.

廿世紀之世界乃商戰競爭之世界優勝劣敗之世界也非著名特別精益求精者不足以合商舞劇場而獲超羣名譽也余學泰西牙醫牙術牙一業經歷數十餘年遍遊英荷二國數十餘埠蒙諸官商章以頌揚贈扁箴而慰解者屢矣是故名馳遐邇敢云術妙工良或積患成痼或累疾成癰醫則能也全愈脫則快捷自然或枯爛而彌補以金銀或斷折而可綴以金銀或缺而鑲回京齒白一齒以致全副咬嚼類若生成戴除可以自便雖真

陸寅傑牙鎖

戊五月初七日

粵東陸寅傑謹白

紅煙一味我特家研究有素久爲中外士商所稱道本號不惜工本揀選正地道上等烟葉改良營造精益求精氣味香溢故能馳名遠邇並有包種香茶採名岩佳種妙法焙製均爲適口珍品茲特取價從廉以期銷流增廣諸翁光顧請認明本號各票頭爲記庶不致悞

朱廣元八兩庄紅煙一百四十包鷹牌記爲 每箱沽銀二十四元  
朱廣元二兩庄紅煙五百六十包鷹牌記爲 每箱沽銀二十四元  
朱同昌八兩庄紅煙一百四十包三獅爲記 每箱沽銀二十元  
朱永祥八兩庄紅煙一百四十包雙鷹爲記 每箱沽銀一十五元  
朱廣元二兩庄包種茶一百六十四包每箱沽銀五元八角

光緒卅四年五月十二日 石叻中街朱廣元披露

艾羅醫生療肺藥功用錄

一切關係於肺之病均宜服療肺藥說附錄證書

肺爲氣血總機關故凡氣症血証與肺多有關係且肺主皮毛故凡發疹子必鼻涕咳嗽噴嚏血尤關係於肺之證餘如胃弱癯瘵痰核小兒先天不足等類莫不由氣血虧敗故與肺亦皆自有一種關係故亦皆宜服此葯

○尾漢鎮榮君良心保證書（上略）查余戰伐向謂艾羅肺葯祇能治咳嗽等病而不知其所以用竟若是之宏由僕前因哮喘肺熱外感易侵故常備此葯以抵制肺家之賊近遭不如意事惱怒傷肝肝氣大發腹旁刺痛如椎屢服疎肝解鬱之方痛尚未定無知又因受涼微咳遂取肺葯服之二三日間痰缺嗽止而氣痛若失以肺葯而兼能治肝其奇誠不可思議也即如南香鴉片煙多幸謹拜手稽首而謝艾君西醫之德併謝 葯房代爲發行之佛心云爾（下畧）

○肺在尊臟之中易爲嬌嫩損傷因易缺使補得法則收效亦顯非如善本醫生實剖驗人身細加研究知大凡肺病必全葉皆枯而人始不覺苟使有三葉未痿則尙可用藥療治俾盡去新牛陳草依然完好此葯功用極靈能力甚大故凡肺氣不足服之可以立去肺液不滋服之可以立潤而治寒日咳嗽尤爲第一

○丹無論中外始無他葯可以比駕而卜之由主治各症列表如下 艾羅肺葯識

一治初起傷風之口嗽 一（犯寒之口嗽） 一（鬱火之口嗽）  
一治浮腫痰嗽之口嗽 一（俱燥之口嗽） 一（胃虛之口嗽）  
一治本臟氣虛之口嗽 一（腎虛之口嗽） 一（肝風上煽之咳嗽）  
一治羣臟虧損之口嗽（經云不獨肺能令人咳也五臟六腑皆有之惟此藥可以兼治） 一（天行時疫之口嗽） 一（小兒各種咳嗽）  
一治少年各種咳嗽 一（老人各種咳嗽） 一（將成癆已成癆之咳嗽）  
一治久咳不停晝夜無間咽燥喉乾聲嘶音啞潮熱骨蒸盜汗咯血種種壞象是其候也此症最宜與補腦汁同服兼旬方可見效  
一治無痰之乾咳 間或有痰倉生而帶血絲血星此即為癆症之漸亦宜兼服補腦汁（倉口旁）（口代咳）（代治）  
一治因咳遺精小便不禁或咳甚而便溺俱下者 此由肺失其治節之權而腎與大小腸皆無所稟命故遂縱弛而不能固攝也  
一治各種痰飲及哮喘氣急等症  
一治肺痿肺癰口吐五色膿痰之惡症  
一治平痰核瘰癧瘰癧之由肺熱而起者

一 通治 嗜煙傷肺諸咳 嗜吸紙捲香煙最爲傷損肺陰而吸鴉片者尤甚故宜常服此藥以防有肺癰肺痿之患

一 通治 戒煙傷肺 虛弱咳嗽 喘促及吸嗎啡等燥烈之毒而咳嗽者此必與補腦汁同服如用水漱服之天然丸戒煙者可保少有此患

○各症每日均分早晚三次每次一羹匙用開水冲服

○閩縣范君湘令保澄書 楚九仁兄大人閣下邂逅春申猶瞻芝宇藉聆聲欵欣喜奚如近維青鸞壽世利滿功宏定符臆鎮前以胃弱痰多食物不運時蒙指示胃弱與肺痿有鬩繫並賜艾羅療肺藥一打拜嘉之下帶至汴梁如法服食自秋徂冬轉瞬兩月餘服未及半而宿病頓失胃納加增轉弱爲強功成反掌中中叙佩莫可罄言竊思我華醫清肺病固亦有兼理脾胃者特胃病而療肺可痊此理精微若非西醫發明管窺蠡測者又何從而知之弟既叨叨厚惠容容緘默自安爰爾蕪臆專誠鳴謝敬請 道安鈐惟愛照不既

醫藥二門爲身命所關係非館有實學文憑尙屬無徵不信故醫論藥說最爲治病之要素未可輕心以掉希圖射利也已本藥房自出世以來所售各項藥水製鍊精良功用極薄尤爲海外同胞賞識現在外埠代理及本坡代售十餘處分沾兩谷利權採購尤爲利便已於銷場遠達中外知名本藥房愈加奮勉不惜資本採辦五洲上等藥料親自配製精益求精以副我同胞之望焉

諸將各藥功用治法實請畧列於後

中興補腦汁精 能壯陽補腦舒筋提神 立見功效 洵稱妙品 每日服三次 每次服半匙羹 每樽價銀一元五角

英京何路士醫生腦汁酒 此酒專治心神恍惚夜不成寐等症 提神開胃壯陽補腦舒筋活血 每枝二元

葡桃肉精衛生酒 此酒性極滋潤 養顏開胃 補血健脾 大樽二元二角五占、小樽一元二角半、

鷄精魚油藥酒 此酒補肝肺行血氣 開胃養顏 大枝二元 小枝一元二五

中興紅色補丸 五十庄 補而不燥 誠養身之上品 每枝銀一元

開胃肉精粉 此粉由雞肉汁製練而成 能開胃養顏 提神健脾 奪燕窩之功 神效無匹 每枝銀二元

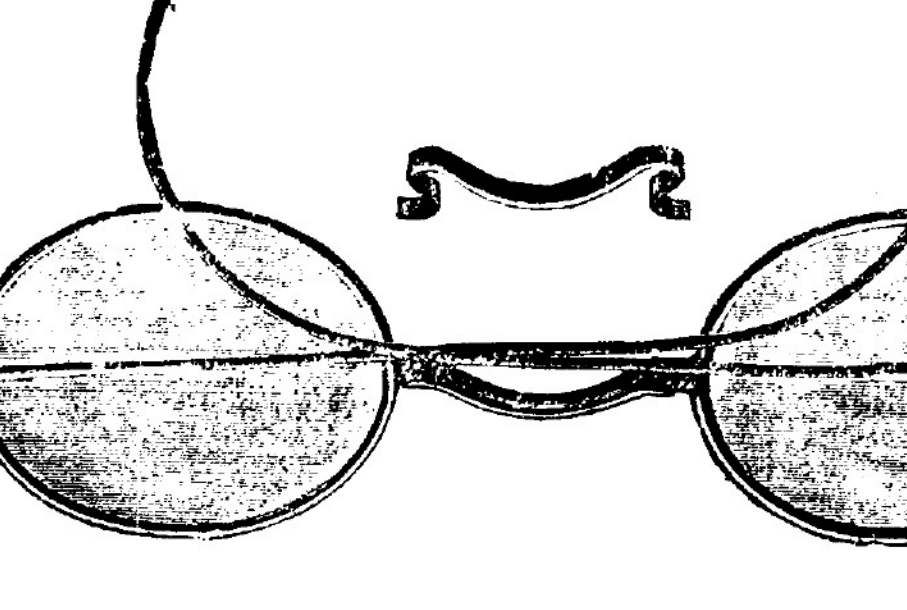
鐵精雞汁粉 此粉氣味極淡 最能補血 提神開胃 每枝銀一元二角半

清淨魚油精丸 最能肺能開胃 滋益 每枝銀一元

鮑魚油精止咳丸 專治年老咳嗽 又能補肺 化痰化氣 每支銀一元

新到神效白濁丸 每樽一元二角半

中興風濕止痛補藥酒 減價場名



大枝九角 小枝四角半  
中興白癬藥水 大枝一元小枝五角  
中興風濕上骨痛膏  
貼患處二次即效功用如神  
大枝一元 小枝五角  
優等金眼鏡每個十四圓  
上等金眼鏡每個十三圓  
中等金眼鏡每個十二圓  
優等電金眼鏡每個五員  
上等電金眼鏡每個四員  
優等鋼眼鏡每個三員半  
上等鋼眼鏡每個二員半

廣東贊育堂第壹花柳搜毒至寶丸

啟者本堂所製之花柳丸散久已天下馳名爲 諸公推重而消流最廣者爲上  
海香港廣東各埠今辦到南洋以便諸君採買此丸功用專治花柳等症不論瘡  
疔橫痃魚口便毒遠年墜毒週身刺痛服之其效如神活人以千萬計輕者一週  
重者兩服痊愈 雙料每匣價銀一元 單料每匣價銀八角

初起服之限三日痊愈 每樽價銀二元

**馳名白濁散** 此散專治五  
淋白濁功效最速 每樽銀五角

**八寶摻疳散** 此散止痛消腫立刻  
埋口 每樽價銀五角 老舖始創在佛山西便巷開張

威信行 香港惠泰掛 上海廣祥泰記 星架坡廣福興

星洲分售處 大馬路海山街口祥隆 牛車水廣同益 小坡桂蘭路口公益

光緒卅四年四月初五日